



Boletín de Prensa

EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN FRANCIA

ENERO 2016 - NÚMERO 1

\$us 133 MM para agua potable y riego en El Alto, Batallas y Pucarani

El Gobierno garantiza la inversión de \$us 133.015.136 para la puesta en marcha de un proyecto multipropósito de dotación de agua potable y de riego en el departamento de La Paz



Fuente:www.elmundo.com.bo

SUMARIO

\$us 133 MM para agua potable y riego en El Alto, Batallas y Pucarani	■ ■	1
"Bolivia es como un jaguar que está a punto de saltar al futuro"	■ ■	4
Bolivia se suma a la lucha contra 'grasas trans'	■ ■	6
Canciller: si Chile quiere retomar relaciones debe tocar todos los temas pendientes con Bolivia	■ ■	8
Bolivia: avanza diálogo con Perú para la utilización de un puerto comercial	■ ■	11
Presidente destaca descenso histórico de la inflación	■ ■	13
Choquehuanca: "Hay un solo Fidel, un solo Gandhi, un solo Mandela y un solo Evo"	■ ■	15
La "tormenta monstruosa" que tiene al Polo Norte con un nivel inédito de "calor"	■ ■	19
Valor agregado a la producción de lana	■ ■	23
Disco de Luzmila Carpio entre los 10 mejores del mundo	■ ■	25

El presidente Evo Morales anunció ayer que su gabinete promulgó un decreto supremo que autoriza la ejecución de unos \$us 133 millones para un proyecto multipropósito de agua potable y riego que beneficiará a pobladores de los municipios de El Alto, Batallas y Pucarani.

Es un proyecto multipropósito de aguapotable y riego para tres municipios, el gabinete aprobó un

decreto supremo que autoriza al Ministerio de Planificación suscribir el convenio de préstamo a nombre del Estado para implementar este gran proyecto para El Alto y los pequeños municipios como Batallas y Pucarani”, detalló Morales.

En una conferencia de prensa, que brindó el mandatario en el hangar presidencial del aeropuerto de El Alto, explicó que esta iniciativa consiste en captar agua de las represas de Coliacoda y Taipichaca para dotar el líquido elemento a unos 305.440 habitantes de los distritos 4, 5, 7, 9 y 14 de El Alto, con al menos 800.000 litros por segundo, y cubrir la demanda hasta 2036.

Riego y agua potable

El Alto mejorará la provisión de agua potable a su población. En tanto que los pobladores de Batallas

y Pucaraní se beneficiarán con sistemas de riego.

En el municipio de Batallas se beneficiarán 7.883 habitantes de 13 comunidades con la dotación de agua potable. Además de mejorar los sistemas de riego en 10 comunidades, beneficiando a 1.192 familias. En el municipio de Pucarani, Morales precisó que la Asociación Taipichaca Palcoco, de 16 comunidades, incrementará la producción en unas 1.132 hectáreas agrícolas.

Para este proyecto el Gobierno gestionó un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) de \$us 62 millones, una donación del Fondo de Inversión Climática de \$us 42,5 millones y del Fondo Nórdico de \$us 4 millones. Además de las contrapartes de los municipios involucrados y la Empresa Pública Social de Agua y Saneamiento (EPSAS).



Fuente: <http://www.ahoradigital.net>

Evo annonce un projet d'approvisionnement en eau de 133 millions de dollars



Le plan profitera à El Alto, Batallas et Pucarani. C'est également un plan d'irrigation

Le président a annoncé hier que son cabinet avait adopté un décret suprême qui autorisait l'exécution d'un budget de 133 millions de dollars pour un projet polyvalent concernant l'eau potable et l'irrigation qui profitera aux habitants des communes de El Alto, Batallas et Pucarani.

« C'est d'un projet polyvalent concernant l'eau potable et l'irrigation pour trois villes, le cabinet a adopté un décret suprême qui autorise le ministère de la Planification à signer un accord de prêt au nom de l'État afin de mettre en œuvre ce grand projet pour El Alto et les petites communes de Batallas et Pucarani », a précisé Morales.

Lors d'une conférence de presse, que le président a donnée dans le hangar présidentiel de l'aéroport de El Alto, il a expliqué que cette initiative consistait à capter l'eau des barrages de Coliacoda et de Taipichaca afin que les 305 440 habitants des districts 4, 5, 7, 9 et 14 de El Alto disposent de cette eau élémentaire, au rythme d'au moins 800 000 litres par seconde et que les besoins soient satisfaits jusqu'en 2036.

Dans la commune de Batallas, 7883 habitants de 13 communes profiteront de l'approvisionnement en eau potable. Tout en améliorant les systèmes d'irrigation dans 10 villages, dont bénéficieront 1192 familles. Dans la commune de Pucarini, Morales a précisé que l'association Taipichaca Palcoco, de 16 villages, augmentera la production à 1132 hectares agricoles.

Irrigation et l'eau potable

El Alto améliore l'approvisionnement en eau potable pour sa population. Tandis que les habitants de Batallas et de Pucurani profiteront des systèmes d'irrigation.

Pour ce projet, le gouvernement a négocié un crédit à la Banque interaméricaine de développement (BID) de 62 millions de dollars, une donation de la part du Fonds d'investissement climatique de 42,5 millions de dollars et une du Fonds nordique de 4 millions de dollars. En plus des contreparties des communes concernées et de l'Entreprise publique sociale de l'eau et de l'assainissement (EPSAS).



Fuente:www.hablaTV.com

“Bolivia es como un jaguar que está a punto de saltar al futuro”



Fuente:www.mexiko-travel-news.de

El presidente Evo Morales sostuvo un encuentro con una delegación de 25 empresarios alemanes y suizos, encabezada por el viceministro de Transporte, Construcción y Desarrollo Urbano de Alemania, Rainer Bomba, y el embajador alemán en Bolivia, Peter Linder. Tras sostener el encuentro anunciaron que el país europeo está interesado en invertir en áreas como la exploración de litio, la energía eólica y la construcción del tren urbano en Cochabamba y el tren bioceánico.

El Presidente aseguró que “hay una agenda bien programada con Alemania”, y que “estamos entrando a la industria del litio, necesitamos expertos en el tema. Tocamos temas de infraestructura carretera, energía y litio”, afirmó Morales. En noviembre, el Presidente, en una visita que realizó a la primera ministra alemana, Ángela Merkel, le planteó la posibilidad de desarrollar proyectos de cooperación en energía, como la eólica. En ese sentido, durante esta jornada, se conversó de realizar inversiones en ese rubro.

Por su parte, Bomba confirmó que existen expertos en su país que podrían contribuir a

generar ese tipo de energía en Bolivia, pero además adelantó que este jueves visitará junto a su delegación y autoridades bolivianas los reservorios de litio, “voy a visitar Uyuni los próximos días, el litio es uno de los elementos minerales más importante en el mundo”, dijo. Comentó que los proyectos en los que se planea invertir serán planificados en mesas de trabajo y por áreas.

También manifestó interés “sobre todo el tema del tren urbano de Santa Cruz y un corredor bioceánico ferrocarrilero”, en específico refiriéndose al tren bioceánico señaló que el mismo es de interés regional. “Tenemos excelentes relaciones con Bolivia. Las cifras macroeconómicas se ven bien y a las personas de este país les va mejor”.

A mí personalmente “Bolivia me parece un jaguar fuerte que está a punto de saltar al futuro”, mencionó Bomba a quien le espera una apretada e intensa agenda, en departamentos como La Paz, Santa Cruz y Potosí.

“La Bolivie un jaguar sur le point de sauter dans le futur”



Fuente:www.notiamerica.com

Le président Evo Morales a tenu une réunion avec une délégation composée de 25 entrepreneurs allemands et suisses, présidée par le vice-ministre des transports, de la construction et du développement urbain de l'Allemagne, Rainer Bomba, et l'ambassadeur allemand en Bolivie, Peter Linder.

Le président déclare que « il y a un calendrier bien programmé avec l'Allemagne » et que « nous entrons dans l'industrie du lithium, nous avons besoin d'experts en la matière ». « Nous abordons les questions de l'infrastructure ferroviaire, de l'énergie et du lithium », affirme Morales. En novembre, le président, lors d'une visite qu'il a rendue à la première ministre

allemande, Angela Merkel, lui a parlé de la possibilité de développer des projets de coopération en matière d'énergie, comme l'énergie éolienne. C'est dans ce sens qu'il a parlé d'investir dans ce domaine.

Pour sa part, Bomba a confirmé qu'il y avait des experts dans son pays qui pourraient contribuer à générer ce type d'énergie en Bolivie, mais en plus il a avancé qu'il visiterait avec sa délégation et des autorités boliviennes les réservoirs de lithium, « je vais aller voir Uyuni dans les jours prochains ». « Le lithium est un des éléments minéraux les plus importants au monde », dit-il. Il a indiqué que les projets sur lesquels il était prévu d'investir seraient planifiés lors de tables rondes et par secteur.

Il a également manifesté son intérêt « sur tout ce qui a trait au train urbain de Santa Cruz et un couloir bio-océanique ferroviaire », et en faisant référence en particulier au train bi-océanique, il a indiqué que celui -ci représentait un intérêt régional. « Nous avons d'excellentes relations avec la Bolivie. Les données macroéconomiques semblent être bonnes et cela convient mieux aux personnes de ce pays. À moi personnellement, la Bolivie me paraît être un jaguar fort qui est sur le point de sauter dans le futur », déclare Bomba, qu'un agenda chargé et intense attend, dans les départements de La Paz, Santa Cruz et Potosí.



Fuente:www.paginasiete.bo

Bolivia se suma a la lucha contra ‘grasas trans’

Su consumo prolongado puede derivar en cáncer, diabetes y otros males

A partir de la promulgación de la Ley de Promoción de Alimentación Saludable (775), Bolivia se suma a la lucha de limitar el contenido de “grasas trans” de origen industrial en los alimentos procesados, por lo que las empresas tendrán que colocar una alerta de salud color rojo en la etiqueta.

“Por recomendación de la Organización Mundial de la Salud (OMS), debemos ir disminuyendo el consumo de grasas o cambiarlas por otras alternativas saludables, el etiquetado de los alimentos que tengan este elemento será un hexágono rojo que indique la cantidad de la grasa trans”, anunció la ministra de Salud, Ariana Campero.

La autoridad explicó que las “grasas trans” son un tipo de grasa vegetal que al ser sometida a procesos industriales de hidrogenación se transforman del estado líquido al sólido. Estos compuestos no tienen ningún valor nutritivo, pero las industrias de alimentos los utilizan para extender el tiempo de caducidad de un producto. Se encuentran en la comida rápida, alimentos fritos, margarina, pasteles, galletas, entre otros.

Según el representante de la OMS en Bolivia, Fernando Leanes, a finales de 2014 Argentina se constituyó en el primer país de América Latina en promulgar una norma que regula el contenido de “grasas trans”, después de que los países de la región hicieron un compromiso en 2008, en Brasil. En la actualidad Bolivia va por ese camino con la Ley 775, promulgada por el presidente Evo Morales.

“En 2008, con la declaración de Río de Janeiro: América Libre de Grasas Trans, todos los países de la región acordaron limitar el uso de éstas

debido a que aumentan el riesgo de sufrir enfermedades cardiovasculares y otras.

Campero señaló que estudios internacionales revelan que las “grasas trans” también serían las causantes de enfermedades oncológicas y diabetes, cuando el consumo es frecuente y por años.

Detalló que las “grasas trans” de origen industrial se encuentran en aceites, margarinas, donas, alfajores, golosinas y productos de panadería en general, que son innecesarios para el organismo y nocivos para la salud. “Son grasas fabricadas artificialmente, su objetivo es incrementar el colesterol”. Leanes indicó que si bien es necesario que nuestro organismo ingiera grasas, lo óptimo es hacerlo en cantidades bajas, es decir consumir un producto que tenga como máximo 2%.

“Estos compuestos son una fuente energética muy importante, y de hecho, son nutrientes fundamentales para poder absorber vitaminas. No sería saludable llevar una alimentación sin ningún tipo de grasa, pero este consumo debe realizarse con moderación y en baja cantidad”, añadió.



Fuente:www.ayurvedaterapias.com

La Bolivie s'engage dans la lutte contre les « graisses trans »



Sa consommation à long terme peut entraîner des cancers, du diabète et autres maux

En promulguant la loi pour la promotion d'une alimentation saine (775), la Bolivie s'engage dans la lutte pour limiter les « graisses trans » d'origine industrielle dans les aliments transformés, et par conséquent les entreprises devront mettre une information sanitaire de couleur rouge sur l'étiquette.

« Sur la recommandation de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), de diminuer la consommation de graisses ou de les changer pour d'autres alternatives saines, le marquage des aliments qui contiennent cet élément sera un hexagone rouge qui indiquera la quantité de la graisse trans », déclare la ministre de la Santé, Ariana Campero.

Celle-ci explique que les « graisses trans » sont un type de graisse végétale qui, lorsqu'elles sont soumises à des processus industriels d'hydrogénéation, se transforment de l'état liquide à l'état solide. Ces composants n'ont aucune valeur nutritive, mais les industries alimentaires les utilisent afin d'augmenter le délai de péremption d'un produit. On trouve ces graisses, entre autres, dans les plats préparés, les aliments frits, la margarine, les gâteaux.



Fuente:wwwarticulos.sld.cu

D'après le représentant de l'OMS en Bolivie, Fernando Leanes, c'est fin 2014 que l'Argentine est devenue le premier pays de l'Amérique latine à promulguer une norme qui réglemente la teneur en « graisses trans », après que les pays de la région se sont engagés en 2008, au Brésil. A l'heure actuelle, la Bolivie va en ce sens avec la loi 775, promulguée par le président Evo Morales.

« En 2008, avec la déclaration de Rio de Janeiro, Amérique sans graisses trans, tous les pays de la région se sont mis d'accord pour limiter leur utilisation car elles augmentaient le risque de souffrir de maladies cardio-vasculaires et autres. La Bolivie suit également cette voie », dit-il.

Campero indique que les études internationales révèlent que les graisses provoqueraient également des maladies oncologiques et du diabète, lorsque la consommation est fréquente et sur plusieurs années.

Il a précisé que les « graisses trans » d'origine industrielle se trouvaient dans les huiles, les margarines, les beignets, les bonbons, les sucreries et les pâtisseries en général, qui ne sont pas nécessaires pour l'organisme et qui sont nocifs pour la santé. « Ce sont des graisses fabriquées de manière artificielle, elles ont pour conséquence d'augmenter le cholestérol ». Leanes rappelle que s'il est certes nécessaire que notre organisme consomme des graisses, l'idéal est de le faire en petites quantités, c'est-à-dire consommer un produit qui en contient au plus 2 %.

« Ces composés représentent une source d'énergie très importante, et d'ailleurs, ce sont des nutriments fondamentaux pour pouvoir absorber les vitamines. Il ne serait pas sain d'avoir une alimentation sans aucun type de graisse, mais cette consommation doit être réalisée avec modération et en faibles quantités », ajoute-t-il.

Canciller: si Chile quiere retomar relaciones debe tocar todos los temas pendientes con Bolivia

El canciller David Choquehuanca dijo en la ciudad de La Paz, que si el Gobierno de Chile pretende retomar relaciones bilaterales con Bolivia debe tocar todos los temas pendientes existentes entre ambos

La autoridad realizó esa afirmación en referencia a la visita del embajador chileno en Misión Especial para Asuntos Regionales, Gabriel Gaspar, quien afirmó que para reanudar las relaciones bilaterales con Bolivia tiene que haber voluntad política de ambos gobiernos y planteó "diálogo aquí y ahora".

"Tenemos tantos temas que tocar y el restablecimiento de las relaciones diplomáticas tiene que ser para tocar todos estos temas", dijo el Canciller en conferencia de prensa dictada en Palacio de Gobierno.

Choquehuanca recordó que el presidente Evo Morales expresó su predisposición de reanudar relaciones diplomáticas con el país transandino "siempre y cuando estas tengan el propósito ineludible de entablar un proceso de negociación serio y formal, y en un plazo razonable", respecto a una salida soberana al Pacífico.

En ese marco, el diplomático boliviano recordó que entre los temas pendientes más importantes que deben tocarse con Chile está el desvío unilateral del río Lauca en 1962, que afectó al sistema hídrico que une al lago Titicaca, lago Poopó y el salar de Coipasa.

"Cuántos años han pasado desde 1962 a la fecha, esto ha afectado toda la cuenca del altiplano, hay unsistema, el sistema DDPS endorreico, Titicaca, Desaguadero, Poopó, Salar de Coipasa que es afectado por este desvío unilateral", explicó.

También recordó que Chile realiza un uso "abusivo" de las aguas del Silala, cuyo origen y control está en manos de Bolivia. Asimismo, Choquehuanca hizo mención al 'Acuerdo de Charaña', suscrito en 1975 entre los expresidentes de Chile y Bolivia; Augusto Pinochet y Hugo Banzer, respectivamente, que

establece retomar las relaciones diplomáticas "con el fin de materializar el diálogo a diversos niveles que permita encontrar fórmulas de solución a la situación de mediterraneidad que afecta a Bolivia".

"Indudablemente se rompe relaciones en el 1978 por el estancamiento de estas negociaciones", recordó. Además, recordó que Chile incumplió la resolución 686 de la Organización de Estados Americanos, suscrita con el voto de Chile en 1983, que "exhorta a ambos países a iniciar un proceso de acercamiento orientado a normalizar sus relaciones diplomáticas para hallar una fórmula que haga posible dar a Bolivia una salida soberana al océano Pacífico".

Choquehuanca también hizo referencia a la Agenda de 13 Puntos, establecida en 2006 entre los presidentes Evo Morales y Michelle Bachelet, que a la fecha está postergada.

"Yo no sé si este historiador (Gabriel Gaspar) conoce la historia para plantear las relaciones diplomáticas ya y sin condicionamientos", afirmó y recordó que la única solución al diferendo pasa por la "soberanía" en el acceso al Océano Pacífico.

"Si vamos a retomar relaciones tiene que ser para corregir estos temas, tenemos tantos temas pendientes y varias injusticias", sentenció.

En 2013, Bolivia sentó a Chile ante La Haya, en busca de un "diálogo sincero" para resolver la demanda marítima boliviana.

Chile había objetado en 2014 la competencia de la CIJ para conocer la demanda marítima boliviana, y después de 14 meses, ese tribunal internacional rechazó ese recurso interpuesto por La Moneda.

Le chancelier : Si le Chili veut renouer les relations, il doit aborder toutes les questions restées en suspens avec la Bolivie

Dans la ville de La Paz, le ministre bolivien des Affaires étrangères, David Choquehuanca, annonce que si le gouvernement chilien a l'intention de renouer des relations bilatérales avec la Bolivie, il doit aborder toutes les questions qu'il y a en suspens entre les deux pays.

Celui-ci fait cette déclaration par rapport à la visite de l'Ambassadeur du Chili en mission spéciale pour les Affaires régionales, Gabriel Gaspar, qui a affirmé que pour renouer les relations bilatérales avec la Bolivie, il devait y avoir une volonté politique de la part des deux gouvernements et a évoqué le « dialogue ici et maintenant ».

« Nous avons tant des questions à aborder et le rétablissement des relations diplomatiques doit servir à aborder toutes ces questions », précise le ministre des Affaires étrangères lors d'une conférence de presse au Palais du gouvernement.

Choquehuanca rappelle que le président Evo Morales a exprimé sa prédisposition de renouer les relations diplomatiques avec le pays transandin « à condition que celles-ci aient pour objectif absolu d'entamer un processus de négociation sérieux et officiel dans un délai raisonnable », en ce qui concerne un accès souverain au Pacifique.

Dans ce contexte, le diplomate bolivien rappelle que parmi les questions non résolues les plus importantes qui devaient être abordées avec le Chili, figure celle du détournement unilatéral du cours d'eau Río Lauca en 1962, qui a affecté le système hydrique qui unit le lac Titicaca, le lac Poopó et le désert de sel de Coipasa.

« Combien d'années se sont écoulées entre 1962 et aujourd'hui ? Cela affecte tous les bassins de l'Altiplano, il existe un système, le système DDPS endoréique, Titicaca, Desaguadero, Poopó, le Salar de Coipasa, qui se trouve affecté par ce détournement unilatéral », explique-t-il.

Il rappelle également que le Chili utilise « de façon abusive » les eaux de Silala, dont l'origine est bolivienne et dont le contrôle est assuré par la

Bolivie. Par ailleurs, Choquehuanca mentionne « l'accord de Charaña », signé en 1975 par les anciens présidents chilien et bolivien, respectivement Augusto Pinochet et Hugo Banzer, et qui prévoit de reprendre les relations diplomatiques « afin de matérialiser un dialogue à différents niveaux qui permettrait de trouver des solutions à la situation de l'enclavement et l'absence d'accès à la mer qui affecte la Bolivie ».

« Incontestablement les relations sont rompues en 1978 car les négociations stagnent », rappelle-t-il.

De plus, il note que le Chili n'a pas respecté la résolution 686 de l'Organisation des États Américains (OEA), souscrite avec le vote du Chili en 1963, et qui « exhorte les deux pays à entamer un processus de rapprochement dans le but de normaliser leurs relations diplomatiques pour trouver un moyen de donner à la Bolivie un accès souverain à l'océan Pacifique ». Choquehuanca fait aussi référence à l'ordre du jour à 13 Points, établi en 2006 entre les présidents Evo Morales et Michelle Bachelet, qui à ce jour est toujours différé.

« Je ne sais pas si cet historien (Gabriel Gaspar) connaît l'histoire pour se permettre d'évoquer les relations diplomatiques tout de suite et sans conditions », affirme-t-il et il rappelle que la seule solution au différend passe par « la souveraineté » en ce qui concerne l'accès à l'océan Pacifique.

« Si nous renouons les relations diplomatiques, ce doit être dans le but de régler ces questions, nous avons tellement de sujets restés en suspens et plusieurs injustices », juge-t-il.

En 2013, la Bolivie a envoyé le Chili devant La Haye, en vue d'un « dialogue sincère » afin de résoudre la requête bolivienne pour un accès à la mer.

Le Chili avait contesté en 2014 la compétence de la CIJ à pouvoir prendre connaissance de la requête maritime bolivienne pour un accès à la mer, et 14 mois plus tard, ce tribunal international a rejeté ce recours, déposé par La Moneda (siège de la présidence au Chili).

Bolivia: avanza diálogo con Perú para la utilización de un puerto comercial

Embajador Rodríguez Ostria señala que 'en los puertos de Chile frecuentemente se vulnera el Tratado de 1904', que establece el libre tránsito y otras facilidades para la exportación

Bolivia y Perú avanzan en el diálogo para que un puerto peruano sea usado para el transporte de la carga boliviana de importación y exportación, que actualmente se mueve por las terminales del norte de Chile. El tema "está en la agenda de ambos gobiernos" y la negociación se encuentra en una fase de evaluación de factores técnicos, administrativos y financieros, aunque sin plazos, señaló el embajador de Bolivia en Perú, Gustavo Rodríguez Ostria.

"Estamos avanzando en este tema para poder concretar esta posibilidad de un puerto en el sur de Perú que nos ofrezca las condiciones de infraestructura, administrativas e impositivas y que nos permita transportar la carga boliviana que hoy sale de los puertos de Chile", dijo Rodríguez.



Fuente:www.faposa.com.pe

Según el diplomático, el crecimiento de la economía boliviana generó un incremento de las importaciones y exportaciones que "ya no puede ser tratado por los puertos que están en Chile".

Agregó que también se tuvo en cuenta que "en los puertos de Chile frecuentemente se vulnera el Tratado de 1904", que establece el libre tránsito y otras facilidades para la carga boliviana. El citado acuerdo fue firmado casi 25 años después de la guerra librada entre ambos países, en la que Bolivia perdió ante tropas chilenas su acceso soberano al océano Pacífico.

Bolivia usa los puertos chilenos en el Pacífico para sus exportaciones e importaciones, pero el Gobierno de Evo Morales ha planteado varias veces quejas por problemas en esos servicios portuarios y ha anunciado la decisión de su país de hacer inversiones en terminales peruanas.

El presidente Morales informó que conversó con su homólogo peruano, Ollanta Humala, sobre posibles proyectos para convertir los puertos peruanos en el Pacífico en "megapuertos" para grandes volúmenes de exportación. Morales trató el tema con Humala durante su encuentro en la reciente investidura del presidente de Argentina, Mauricio Macri, el pasado 10 de diciembre.

El Gobierno de Morales también promueve la construcción de un tren bioceánico que permita unir a través de territorio boliviano las costa pacífica y atlántica para propiciar el tráfico comercial con Asia. Bolivia ha propuesto a Perú y Brasil trabajar en ese proyecto ferroviario para integrar los tres países.

La Bolivie assure que le dialogue avec le Pérou avance pour utiliser un port pour le commerce



Fuente:Agencia EFE

L'ambassadeur Rodríguez Ostriá informe que « dans les ports du Chili, est régulièrement enfreint le Traité de 1904 », établissant la libre circulation et d'autres facilités d'exportation.

Une source officielle informe que le dialogue entre la Bolivie et le Pérou avance afin qu'un port péruvien soit utilisé pour le transport de la marchandise bolivienne importée et exportée, qui passe actuellement par les terminaux du nord du Chili. Le sujet « figure sur l'agenda des deux gouvernements » et la négociation est dans une phase d'évaluation des facteurs techniques,

administratifs et financiers, même si ce n'est pas soumis à des délais, d'après l'ambassadeur de Bolivie au Pérou, Gustavo Rodríguez Ostriá.

« Nous progressons sur cette question afin de pouvoir concrétiser la possibilité d'utiliser un port au sud du Pérou qui nous offre les conditions infrastructurelles, administratives et fiscales, et qui nous permettrait de transporter la marchandise bolivienne qui aujourd'hui passe par les ports du Chili », dit Rodríguez. D'après le diplomate, la croissance de l'économie bolivienne a généré une augmentation des importations et des exportations qui « ne peut plus être gérée par les ports qui se trouvent au Chili ».

Il ajoute qu'il a été pris en considération le fait que « dans les ports du Chili, est régulièrement enfreint le Traité de 1904 », établissant la libre circulation et d'autres facilités d'exportation pour la marchandise bolivienne. L'accord en question a été signé presque 25 ans après la guerre qui a eu lieu entre les deux pays, au cours de laquelle la Bolivie a perdu, face aux troupes chiliennes, son accès souverain à l'océan Pacifique.

La Bolivie utilise les ports chiliens du Pacifique pour ses exportations et ses importations, mais le gouvernement d'Evo Morales a présenté plusieurs fois des plaintes concernant divers problèmes dans ces services portuaires et il a annoncé que son pays avait décidé de réaliser des investissements dans les terminaux péruviens.

Le président Morales a fait savoir qu'il s'était entretenu avec son homologue péruvien, Ollanta Humala, sur de possibles projets de transformation des ports péruviens du Pacifique en « méga ports » pour de gros volumes d'exportation. Morales a abordé la question avec Humala lors de sa rencontre à l'occasion de la nouvelle investiture du président de l'Argentine, Mauricio Macri.

Le gouvernement de Morales encourage également la construction d'un train bi-océanique qui permettrait, à travers le territoire bolivien, d'unir les deux côtes pacifique et atlantique et d'encourager les échanges commerciaux avec l'Asie.

Presidente destaca descenso histórico de la inflación

El Gobierno tenía previsto cerrar 2015 con una inflación de 5,5%, pero ésta sólo llegó a 2,95%.

El presidente Evo Morales destacó que en 2015 se registró un descenso histórico de la inflación a 2,95%, el más bajo de los últimos seis años.

"No hemos llegado ni al 3% de inflación", dijo a tiempo de destacar el buen manejo macroeconómico de Bolivia.

El Jefe de Estado realizó esa apreciación ante una concentración de habitantes de Pampa Aullagas, Oruro, donde entregó un edificio municipal.

"Yo sigo convencido que nuestra economía va a seguir creciendo, porque somos un país estable, somos un país donde la inversión genera crecimiento económico", expresó Morales.

"Ya hemos empezado a dar valor agregado a nuestros recursos naturales, las plantas separadoras, la urea. Estamos invirtiendo mucha plata para vender energía, (generar) más ingresos para el Tesoro General de la Nación; por tanto, para el pueblo boliviano", dijo Morales ante la multitud.

En 2015, la inflación acumulada llegó al 2,95%, uno de los porcentajes más bajos desde 2009, cuando se registró un incremento de precios del 0,3%,



Fuente:www.123rf.com



Fuente:www.patrianueva.bo

según datos del Instituto Nacional de Estadística.

"El Índice de Precios al Consumidor (IPC) registró en diciembre una variación porcentual positiva de 0,17% con respecto al índice del pasado mes (menor de la registrada en 2014 con variación de 0,84%); las variaciones acumulada y a 12 meses llegaron a 2,95%", reportó el INE.

La inflación es menor de la calculada por el Gobierno en el proyecto del Presupuesto General del Estado 2015, que era del 5%. En el mismo documento se prevé que la inflación para 2016 será del 5,3% y una tasa de crecimiento de 5,01%.

El año 2015 fue el menos inflacionario, según el INE. Por ejemplo, en marzo y abril se registraron indicadores negativos del 0,49% y 0,43%, respectivamente. Éstos dieron cuenta que los productos que forman parte del Índice del Precio al Consumidor bajaron de precio.

La variación negativa de abril obedeció principalmente al decremento de los precios en la división de alimentos y bebidas no alcohólicas con un 1,5%.

Le président remarque la chute historique de l'inflation



Le gouvernement avait prévu de clôturer l'année 2015 avec une inflation de 5,5 % mais celle-ci est de 2,95 %

Le président Evo Morales remarque qu'en 2015 une chute historique de l'inflation est enregistrée avec 2,95 %, la plus basse ces six dernières années.

« Nous n'avons même pas atteint 3 % d'inflation », dit-il au moment où il souligne la bonne gestion macro-économique de la Bolivie, selon l'ABI.

Le chef d'État fait ce constat devant un rassemblement des habitants de Pampa Aullagas, à Oruro.

« Je reste convaincu que notre économie va continuer à grandir, parce que nous sommes un pays stable, nous sommes un pays où l'investissement génère de la croissance économique », déclare Morales.

« Nous avons déjà commencé à accorder de la valeur ajoutée à nos ressources naturelles les usines de séparation, l'urée. Nous investissons beaucoup d'argent pour vendre de l'énergie, pour générer plus de revenus pour le trésor ; donc, pour le peuple bolivien », harangue-t-il devant la foule.

En 2015, l'inflation cumulée a atteint 2,95 %, l'un des pourcentages les plus bas depuis 2009, lorsqu'une augmentation des prix de 0,3 % a été enregistrée, selon les données de l'institut national des statistiques (INE).

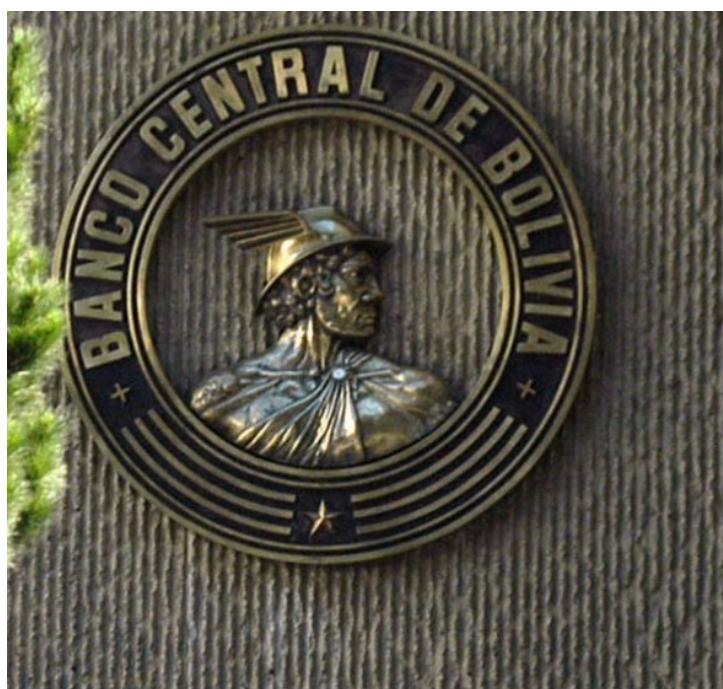
En décembre, l'indice des prix à la consommation (IPC) a enregistré un taux de variation positif de 0,17 % par rapport à l'indice du mois précédent (moins que celle enregistrée en 2014 avec un taux de variation de 0,84 %) », rapporte l'INE.

L'inflation est plus faible que celle calculée par le gouvernement, et prévue par le budget général de l'État 2015, qui était de 5 %.

Dans ce même document il est prévu que l'inflation pour 2016 serait de 5,3 % et le taux de croissance de 5,01 %.

2015 a été l'année avec le moins d'inflation d'après l'INE. Par exemple, en mars et en avril des indicateurs négatifs respectifs de 0,49 % et de 0,43 % ont été enregistrés. Ceux-ci ont révélé que les prix des produits qui font partie de l'indice des prix à la consommation ont baissé.

La valeur négative en avril est principalement due à la baisse des prix de 1,5 % dans le domaine des aliments et des boissons non alcoolisées.



Fuente:www.paginasiete.bo

Choquehuanca: “Hay un solo Fidel, un solo Gandhi, un solo Mandela y un solo Evo”

David Choquehuanca, Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, dice que los pueblos se rebelan contra el mercado

El ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, David Choquehuanca (Huarina, La Paz; 1961) no aprendió a hablar español hasta los siete años. Hasta entonces se comunicaba en aimara, la lengua de la comunidad indígena en que nació a orillas del lago Titicaca. Hoy, este político, uno de los más fieles al presidente Evo Morales —canciller desde su llegada al poder en 2006—, bisbisea cada palabra y mira fijamente a su interlocutor para asegurar que Morales es la mejor opción para el Gobierno de Bolivia.

Pregunta. ¿Las relaciones exteriores en América Latina son hoy mejores o peores que hace 10 años?

Respuesta. Las relaciones exteriores no caminan autónomamente ni son independientes del acontecer diario mundial. El mundo no está bien. Hay caos, desorden. Nadie está contento con lo que tenemos. Estamos indignados todos. En los foros sociales mundiales, los líderes debaten un lema: Otro mundo es posible. Este mundo ya no da más. Nos estamos yendo al abismo. Las relaciones internacionales no andan de manera separada. Si los diplomáticos ignoran lo que piensan y sienten sus pueblos podemos tomar medidas equivocadas. Así está el mundo, en crisis. Este modelo de desarrollo ha generado desequilibrios. Hoy vivimos las consecuencias de este modelo que busca vivir mejor. ¿Y qué tenemos? Crisis, pobreza, migración, exclusión, cambio climático... así está nuestro mundo. Hay que hacer algo, hay que escuchar a nuestros pueblos, generar espacios de diálogo. Cada país no puede encarar solo estos problemas. Los problemas de hoy son globales. Separados los países ya no existimos.

P. ¿Qué soluciones globales ve usted para la crisis en Venezuela?

R. Hay que hacer caso a nuestros pueblos. El pueblo venezolano ha mandado un mensaje a sus autoridades, y si no lo leen correctamente, el pueblo puede volcar. El pueblo da oportunidades a los líderes. Nuestros pueblos son sabios, quieren integración, armonía, unidad, que todas las políticas no estén solo en función de las empresas y de algunas personas. Nuestros pueblos ya no quieren que el mercado siga siendo nuestro patrón. No queremos que ese patrón que se llama mercado decida por nosotros, no queremos la dictadura del dinero.

P. No se ha levantado una voz única sobre Venezuela. ¿Cuál es la postura de Bolivia?

R. Nosotros vamos a dialogar con todas las autoridades de todos los niveles. No somos nadie para excluir a nadie. En la región hemos decidido caminar por nuestros propios caminos, ya no por los caminos del norte. Recuperar nuestra autoestima como región, fortalecernos. Este proceso de perder el miedo ha tenido sus líderes. Hugo Chávez, Lula, Mujica. Ellos tenían tanto apoyo porque hacían lo que sus pueblos querían. UNASUR es para volver a ese camino de la integración. La división nos ha hecho mucho daño en la región. Bolivia quiere trabajar la esperanza y la unidad.

P. Habla de líderes que ya no están...

R. ¡Ellos siempre están, siempre van a estar! El Che siempre está, Fidel va a estar, Gandhi siempre está, en nuestros corazones. Han trascendido. No solo están en Venezuela, la India, Sudáfrica... están en todas partes.

Nuestros pueblos ya no quieren que el mercado sea nuestro patrón

P. ¿Quiénes son los líderes actuales?

R. Gandhi y el Che siguen siendo hoy líderes. Los demás son temporales.

P. ¿El diálogo también es el modo de resolver el conflicto marítimo con Chile?

R. Los chilenos saben que tenemos un tema pendiente. Hay resoluciones de la OEA, que declara que es un tema de interés permanente en el hemisferio. Bolivia reclama una salida soberana al Pacífico y el tema no ha sido resuelto. Cuando llegamos, trazamos una agenda de 13 puntos con la presidenta Bachelet para tratar el enclaustramiento marítimo de Bolivia. Con Piñera también nos comprometimos a propuestas concretas. Chile no ha tenido voluntad política. Hoy estamos en La Haya, pero eso no significa que el diálogo esté cerrado.

P. En Bolivia, ¿qué supondría un no en el referéndum del 21 de febrero sobre el cambio constitucional que permita a Evo Morales presentarse a la reelección?

R. No me gusta especular. En Bolivia, antes de nosotros no había estabilidad. Los cinco años anteriores cada año había un presidente. No había crecimiento económico. Las leyes permitían un saqueo sistemático de nuestros recursos naturales. Las leyes eran para robar. Llegamos nosotros [en 2006], recuperamos los recursos, hay crecimiento... Antes, de cada 100 bolivianos vivían 38 en la extrema pobreza. Hoy son 17. En 2020 serán nueve. En 2025, ninguno. Tenemos un plan. No sé qué hay detrás del no. El sí es estabilidad. No es el presidente Morales sino los movimientos sociales quienes plantean esta reforma de la Constitución. El pueblo decidirá.

Antes del presidente Morales en Bolivia no había estabilidad

P. ¿Por qué no se ha construido un sucesor para Evo?

R. Mire, hay un solo Fidel, hay un solo Mandela, hay un solo Gandhi..., hay un solo Evo. El presidente Morales es el que más oportunidades ha dado a los jóvenes y a las mujeres. Hay muchos liderazgos en Bolivia.

P. Si sale el no, ¿usted se presentaría?

R. No creo que el pueblo boliviano vote por la inestabilidad.

P. ¿Cómo cambiará a la región la apertura de Cuba?

R. Todo el mundo celebra que se pueda levantar el bloqueo. Si el acercamiento con Estados Unidos permite materializar ese sueño de levantarla, bienvenido.

P. ¿Y la victoria de Mauricio Macri en Argentina?

R. Todos los países cambian sus presidentes, no hay que alarmarse. Nuestra obligación es trabajar con los líderes que eligen los pueblos. Con lo único que no estamos de acuerdo es con las dictaduras.



Fuente:www.internacionalelpais.com

Choquehuanca: « Il n'y a qu'un seul Fidel, un seul Gandhi, un seul Mandela et un seul Evo »

David Choquehuanca, ministre des Affaires étrangères de la Bolivie, assure que les peuples se rebellent contre le marché.

Le ministre des Affaires étrangères de la Bolivie, David Choquehuanca (Huarina, La Paz ; 1961) n'a appris à parler l'espagnol qu'à l'âge de 7 ans. Jusqu'alors, il communiquait en aymara, la langue de la communauté indigène dans laquelle il est né, sur les bords du lac Titicaca. Aujourd'hui, cet homme politique, l'un des plus fidèles au président Evo Morales -chancelier depuis son arrivée au pouvoir en 2006-, murmura chaque mot et regarde fixement son interlocuteur pour assurer que Morales est la meilleure solution pour gouverner la Bolivie.

Question. Les relations extérieures en Amérique latine sont-elles aujourd'hui meilleures ou pires qu'il y a 10 ans ?

Réponse. Les relations extérieures ne fonctionnent pas toutes seules et elles ne sont pas non plus indépendantes des événements quotidiens mondiaux. Le monde ne va pas bien. C'est le chaos, le désordre. Personne n'est satisfait de ce que nous avons. Nous sommes tous indignés. Sur les forums sociaux mondiaux, les dirigeants débattent sur ce thème : Un autre monde est possible. Ce monde ne nous apporte plus rien. Nous sommes au bord du gouffre. Les relations internationales ne fonctionnent pas séparément. Si les diplomates ignorent ce que pensent et ressentent leurs peuples, nous risquons de prendre des mesures erronées. Le monde est en crise. Ce modèle de développement a généré des déséquilibres. Aujourd'hui nous vivons les conséquences de ce modèle qui cherche à vivre mieux. Et qu'est-ce que nous obtenons ? La crise, la pauvreté, les migrations, l'exclusion, le

changement climatique... C'est comme ça qu'est notre monde. Il faut faire quelque chose, il faut écouter nos peuples, ouvrir des espaces de dialogue. Ces problèmes ne peuvent pas être affrontés de manière isolée par chaque pays. Les problèmes d'aujourd'hui sont globaux. Séparés, les pays n'existent pas.

Q. Quelle solution globale vous voyez, vous, pour la crise au Venezuela ?

R. Il faut écouter nos peuples. Le peuple vénézuélien a envoyé un message à ses autorités, et si elles ne le lisent pas correctement, le peuple peut chavirer. Le peuple concède des opportunités à leurs dirigeants. Nos peuples sont sages, ils veulent l'intégration, l'harmonie, l'unité, que toutes les politiques n'existent pas uniquement en fonction des entreprises et de quelques personnes. Nos peuples ne veulent plus que le marché continue à être notre patron. Nous ne voulons pas que ce patron qui s'appelle le marché décide pour nous, nous ne voulons pas de la dictature de l'argent.

Q. Pas une seule voix ne s'est fait entendre sur la question du Venezuela. Qu'en pense la Bolivie ?

R. Nous allons parler à toutes les autorités à tous les niveaux. Nous ne sommes personne pour exclure qui que ce soit. Dans la région, nous avons décidé de suivre nos propres voies, et non plus les voies du nord. De récupérer notre propre estime en tant que région, de devenir plus forts. Vaincre la peur est un processus qui a déjà eu des leaders. Hugo Chávez, Lula, Mujica... S'ils ont eu tellement de soutien c'est parce qu'ils faisaient ce que leurs peuples voulaient. UNASUR sert à reprendre ce chemin de l'intégration. La division nous a fait énormément de mal dans la région.



La Bolivie souhaite travailler sur l'espoir et l'unité.

Q. Vous citez des leaders qui ne sont plus là...

R. Ils sont là, ils seront toujours là ! Le Che est toujours là, Fidel sera là, Gandhi est toujours là, dans nos cœurs. Ils sont au-dessus de tout. Ils ne sont pas seulement au Venezuela, en Inde, en Afrique du Sud... ils sont partout.

Nos peuples ne veulent plus que le marché continue à être notre patron

Q. Le dialogue, est-ce aussi un moyen de résoudre le conflit sur l'accès à la mer avec le Chili ?

R. Les Chiliens savent que cette question est restée en suspens. Il y a des résolutions de l'OEA, qui déclarent que c'est un sujet qui préoccupe constamment dans l'hémisphère. La Bolivie réclame une sortie souveraine au Pacifique et la question n'a pas été résolue. Lorsque nous sommes arrivés, nous avons établi un agenda en 13 points avec la présidente Bachelet pour parler de l'enclavement maritime de la Bolivie. Avec Piñera aussi nous nous sommes engagés à faire des propositions concrètes. Le Chili n'a pas eu de volonté politique. Aujourd'hui nous sommes à la Haye, mais cela ne signifie pas que le dialogue est clos.

Q. En Bolivie, que supposerait un « non » au référendum du 21 février sur le changement constitutionnel qui permettrait à Evo Morales de se présenter à sa réélection ?

R. Je n'aime pas faire les spéculations. En Bolivie, avant de nous, il n'y avait pas de stabilité. Les cinq années précédentes, chaque année il avait un président différent. Il n'y avait pas de croissance économique. Les lois permettaient un pillage systématique de nos ressources naturelles. Les lois servaient à voler. Nous sommes arrivés [en 2006], nous avons repris le contrôle de nos ressources, il y a de la croissance... Avant, 38 Boliviens sur 100 vivaient dans une pauvreté extrême. Aujourd'hui, il en a 17. An 2020, il en aura 9. En 2025, il n'y en aura plus. Nous avons un

plan. Je ne sais pas ce qu'il y a derrière le « non ». Le « oui » signifie la stabilité. Ce n'est pas le président Morales, mais les mouvements sociaux qui proposent cette réforme de la Constitution. Le peuple décidera.

Avant le président Morales en Bolivie il n'y avait pas de stabilité

Q. Pourquoi un successeur n'a pas été formé ?

R. Écoutez, il n'y a qu'un seul Fidel, un seul Mandela, un seul Gandhi... et un seul Evo. Le président Morales est celui qui a donné le plus d'opportunités aux jeunes et aux femmes. Beaucoup de voix font figure d'autorité en Bolivie.

Q. Si le « non » de l'emportait, vous vous présenteriez ?

R. Je ne crois pas que le peuple bolivien voterait pour l'instabilité.

Q. Comment l'ouverture de Cuba changera la région ?

R. Tout le monde se réjouit que le blocus puisse être levé. Si le rapprochement avec les États-Unis permet de matérialiser ce rêve de lever le blocus, alors tant mieux.

Q. Qu'en est-t-il de la victoire de Mauricio Macri en Argentine ?

R. Tous les pays changent de président, il n'y a pas de quoi s'alarmer. Notre obligation est de travailler avec les dirigeants élus par les peuples. La seule chose avec laquelle nous ne sommes pas d'accord, ce sont les dictatures.



Fuente:www.lostiempos.com

La "tormenta monstruosa" que tiene al Polo Norte con un nivel inédito de "calor"



Fuente:BBC Mundo

Hasta un grado centígrado por encima del punto de congelación llegó la temperatura en el Polo Norte por la "tormenta monstruosa" que ingresó en la zona.

El Programa Internacional de Boyas Árticas registró elevaciones de temperatura que son consideradas **"extremadamente cálidas"** para esa zona del planeta en esta época del año.

Los reportes de la Agencia Oceánica y Atmosférica de Estados Unidos, señalan que se trata de una de las tormentas más potentes jamás registradas en el Polo Norte.

"Incluso en el techo del mundo, en la época que debería ser la más fría del año en esa zona, el propio Polo Norte está inusualmente cálido", señaló el editor de ciencia de BBC David Shukman.

Para Shukman, se trata de uno de los efectos secundarios "más extraños de la turbulencia actual en el clima mundial".

En las últimas semanas se han registrado tornados mortales en Texas, inundaciones y desbordes de ríos en Reino Unido y Misuri, o calor extremo en Australia. También le ha tocado su parte a México, donde se han vivido intensas nevadas en el norte del país.

La temperatura marcada por las boyas meteorológicas estadounidenses en el Polo Norte es considerada "sorprendentemente cálida", dado que el promedio fluctúa alrededor de los 25 grados centígrados.

Por si fuera poco, las estimaciones servicio meteorológico noruego indican que las temperaturas llegan hasta los 2 grados.

El hecho está relacionado con el fenómeno de El Niño, que, entre finales de 2015 y los primeros meses de 2016, afectará al clima de todo el planeta.

Estados Unidos y Reino Unido

Según las estimaciones de los modelos meteorológicos, esta tormenta antes de llegar a tan altas latitudes pasó por Estados Unidos causando grandes y mortales tornados.

Tormentas de nieve y granizo paralizaron el transporte en varias regiones de aquel país.

Más de 40 personas murieron por tornados e inundaciones en los Estados Unidos, donde se emitieron inusuales advertencias y alertas sobre las tormentas y fenómenos climáticos extremos.

La tormenta que eleva las temperaturas en el Polo Norte también coincide con las fuertes inundaciones en el Reino Unido. Allí se vivió el diciembre del 2015, el invierno más cálido y el segundo más lluvioso desde hace más de un siglo.

A finales del 2015, se registraron temperaturas medias de 8 grados centígrados, más típicas de la primavera y que están 4,1 grados por encima de la media habitual.

El récord anterior se registró en 1934, con una temperatura media de 6,9 grados centígrados en territorio británico. Sus potentes efectos, según los expertos, son atribuidos en buena medida al cambio climático.

La tormenta monstruosa en el Polo Norte

- La caída de la presión atmosférica trajó consigo vientos cálidos de sur a norte que elevaron la temperatura.
- Boyas árticas reportan que la temperatura llegó a subir entre 1 y 2 grados centígrados por encima del punto de congelamiento.
- Según modelos meteorológicos, esta tormenta está relacionada con los tornados que pasaron por Estados Unidos y las inundaciones en el Reino Unido.

"Por ahora no existen instrumentos para proporcionar lecturas exactas, pero las boyas han grabado el extraordinario hecho de temperaturas por encima de cero", señala Shukman.

La « tempête monstre » qui cause une chaleur sans précédent au Pôle Nord



La tempête a fait augmenter les températures au pôle Nord à des niveaux considérés comme extraordinaires.

La température au Pôle Nord a atteint jusqu'à un degré au-dessus de zéro, à cause de la « tempête monstre » arrivée dans cette zone.

Le programme international des bouées météorologique en Arctique a enregistré une augmentation des températures, considérées comme « **extrêmement chaudes** » pour cette zone de la planète à cette époque de l'année.

Les rapports de l'Agence américaine d'observation océanique et atmosphérique (*National Oceanic and Atmospheric Administration*, ou NOAA) indiquent qu'il s'agit de l'une des plus puissantes tempêtes jamais enregistrées au Pôle Nord.

« Même sur le toit du monde, au Pôle Nord, à l'époque qui devrait être la plus froide de l'année dans cette zone, il fait anormalement chaud », fait observer David Shukman, rédacteur scientifique à la BBC.

Ce sont les effets secondaires « les plus rares des troubles actuels du climat dans le monde ».

Au cours des dernières semaines, il y a eu des tornades meurtrières au Texas, des inondations et des rivières qui ont débordé au Royaume-Uni et dans le Missouri, ou encore une canicule en Australie.

Le Mexique a également été touché, où il y a eu d'intenses chutes de neige dans le nord du pays.

La température indiquée sur les bouées météorologiques américaines placées aux Pôle Nord est considérée comme « étonnamment chaude », étant donné qu'à cette époque de l'année elle varie autour de -25°C.

Pis encore, les prévisions du service de météorologie norvégien indiquent que les températures atteignent parfois les 2°C.

Cet événement est lié au phénomène El Niño, qui entre la fin 2015 et les premiers mois de 2016, affecte les températures de toute la planète.

Les États-Unis et le Royaume-Uni d'après les prévisions des modèles météorologiques, cette tempête, avant d'arriver à ces latitudes, est passée par les États-Unis provoquant de grandes tornades mortelles.

Des tempêtes de neige et de grêle ont paralysé les transports dans certaines parties des États-Unis.

Plus de 40 personnes sont décédées suites à des tornades et des inondations dans le pays, où il y a eu des alertes inhabituelles pour des tornades et des phénomènes climatiques extrêmes.

La tempête responsable de l'augmentation des températures au Pôle Nord coïncide également avec les fortes inondations au Royaume-Uni.

Là-bas, on a connu le mois de décembre le plus chaud et le deuxième mois le plus pluvieux depuis plus d'un siècle.

A la fin de l'année 2015, des températures moyennes de 8°C ont été enregistrées, correspondant plutôt au printemps et qui se trouvent être 4,1 °C au-dessus de la moyenne habituelle à cette époque de l'année.

Le précédent record a été enregistré en 1934 en territoire britannique avec une température moyenne de 6,9° C.

En décembre, trois tempêtes ont frappé le sol britannique entraînant de graves inondations.

Ça a également été le deuxième mois le plus pluvieux depuis le début des registres statistiques en 1910 avec des précipitations moyennes de 211 mm.

Plusieurs endroits au Royaume-Uni, principalement en Écosse et dans le nord de l'Angleterre, sont toujours en alerte aux inondations à cause des tempêtes Desmond, Eva et Frank.

D'après les experts, leurs puissants effets sont en grande partie imputés au changement climatique.



Fuente:BBC Mundo

La tempête monstre au Pôle nord

La chute de la pression atmosphérique entraîné avec elle les vents chauds du sud vers le nord qui a fait augmenter la température.

Les bouées météorologiques en Arctique signalent que la température est montée entre 1 et 2 °C au-dessus de zéro.

D'après les modèles météorologiques, cette tempête est liée aux tornades qui ont eu lieu aux États-Unis et aux inondations au Royaume-Uni.

« Pour l'instant, il n'y a pas d'instruments qui permettent de fournir des lectures exactes, mais les bouées ont enregistré des températures au-dessus de zéro, ce qui est un fait extraordinaire », indique Shaukman.

Economía

Valor agregado a la producción de lana:

Bolivia produce 60 prendas de vestir y 18 kilos de hilo fino con lana de vicuña en Italia

Precisó que las prendas dependiendo del modelo se comercializan en el exterior a 1.200, 1.500, y 1.800 dólares

La directora de Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente y Agua, Teresa Pérez, informó que en una experiencia piloto se produjo 60 prendas de vestir y 18 kilogramos de hilo fino, con 50 kilos de lana de vicuña boliviana que se envió a la empresa Fratelli Piacenza de Italia, para generar valor agregado a la producción del pelo de ese camélido.

"Se tomó la decisión de implementar una prueba piloto enviando 50 kilogramos de fibra de vicuña a una empresa italiana para su transformación de

producto y con ello contamos con 60 prendas estamos hablando de bufandas, chalinas, y 18 kilogramos de hilo para nuestra población", explicó en conferencia de prensa.

Dijo que el Ministerio de Medio Ambiente y Agua en coordinación con la Asociación Qutapiquiña se proyecta comercializar legalmente la fibra de vicuña pero con valor agregado para que beneficie a las comunidades que subsisten con la producción camélida.

"Con el apoyo de esta Asociación Qutapiquiña y el financiamiento de la Unión Europea, de la Corporación Andina de Fomento, de los municipios de Curva, Charazani y Pelechuco, se beneficiaron a la asociación de Apolobamba y la

Asociación manejadores de vicuña", apuntó. Pérez destacó que esa es una promoción para motivar a los productores a dar valor agregado, tomando en cuenta que los textiles de vicuña se comercializan a partir de los 1.200 dólares en el extranjero. Precisó que las prendas dependiendo del modelo se comercializan en el exterior a 1.200, 1.500, y 1.800 dólares; y un conjunto de prendas desde 20.000 hasta los 50.000 dólares.

"Lo que queremos es promocionar de que todo sea legal en Bolivia, (...) queremos que todo producto de la fibra de vicuña sea legal dentro de la campaña 'Ellos no tiene voz nosotros sí',

luchemos con el tráfico de vida silvestre", subrayó. Detalló que al menos 1.185 familias producen dos toneladas de fibra de vicuña por año en los departamentos de La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí y Tarija.

Por otra parte, informó que por la caza furtiva de vicuña se envió a la cárcel a tres personas, una al penal de San Pedro de La Paz, y otras dos están en un centro penitenciario de Uyuni. "Queremos sentar precedente tanto la caza furtiva, la comercialización ilegal, porque es penada, en este caso el que vende y compra tiene proceso", recordó.

La Bolivie fabrique 60 vêtements et 18 kilos de fil fin avec de la laine de vigogne en Italie

Selon le modèle, les vêtements sont commercialisés à l'étranger à 1200, 1500 et 1800 dollars.

La directrice de la biodiversité du Ministère de l'Environnement et de l'eau, Teresa Pérez, informe qu'au cours d'une expérience pilote 60 vêtements et 18 kilos de fil fin, et 50 kilos de laine de vigogne bolivienne, sont produits et envoyés à l'entreprise italienne Fratelli Piacenza, pour créer de la valeur ajoutée à la production qui se fait à partir du pelage de ce camélidé.

« Il a été décidé de mettre en place un essai pilote et d'envoyer 50 kilos de fibres de vigogne à une entreprise italienne pour sa transformation en produits et nous disposons de 60 vêtements, des écharpes et des châles, et de 18 kilos de fil pour notre population », explique-t-elle en conférence de presse. Elle a annoncé que le Ministère de l'Environnement et de l'eau, en coordination avec l'association Qutapiquiña, projetait de commercialiser en toute légalité la fibre de vigogne, mais avec une valeur ajoutée, afin que les communautés qui vivent de la production de fibres de camélidés en bénéficient.

« Avec le soutien de cette association Qutapiquiña, et le financement de l'Union européenne, de la CAF, des communes de Curva, Charazani et Pelechero, l'association de Apolombá ont pu bénéficier de managers de vigogne », indique-t-elle.

Pérez souligne que cette campagne vise à motiver les producteurs pour donner de la valeur ajoutée, sachant que les textiles de vigogne sont commercialisés à partir de 1200 dollars à l'étranger. Elle précise que, selon le modèle, les vêtements sont commercialisés à l'étranger à 1200, 1500 et 1800 dollars ; et un ensemble de vêtements entre 20 000 et 50 000 dollars.

« Ce que nous voulons, c'est faire en sorte que tout soit légal en Bolivie, nous voulons que tout ce qui est produit à partir de la fibre de vigogne soit légal dans le cadre de la campagne "Eux ne sont pas entendus, nous si ", nous devons lutter contre le trafic des espèces sauvages », insiste-t-elle. Elle précise qu'au moins 1 185 familles produisent deux tonnes de fibres de vigogne par an dans les départements de La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí et Tarija.

Par ailleurs, elle informe qu'en ce qui concerne la chasse illégale de la vigogne, trois personnes ont été d'emprisonnées, l'une à la prison de San Pedro de La Paz, et les deux autres dans un centre pénitentiaire de Uyuni. « Nous voulons donner l'exemple tant pour le braconnage que pour la commercialisation illégale, parce que c'est répréhensible, dans ce cas précis, celui qui vend et achète est soumis à un procès », rappelle-t-elle.

Disco de Luzmila Carpio entre los 10 mejores del mundo

En el mes de enero, la artista dará conciertos en el Teatro Municipal con siete músicos bolivianos. Presentará canciones dedicadas a la celebración de la cosecha.

Luzmila Carpio tuvo, en 2015, un año lleno de alegrías porque llegó al país para presentarse en el Festival Nacional de la Canción Boliviana, Oruro, y en el Festival de la Cultura, en Potosí. Además, su disco Yuyay Jap'ina fue catalogado entre los 10 mejores del año por la revista estadounidense Rolling Stone.

"Para mí ha sido una sorpresa muy agradable. 'No puede ser', he dicho, 'qué lindo'. Eso es un regalo para mí a toda esa constancia a mi arte, ese subir peldaños poquito a poco. Por fin ha llegado ahí para que sea visto por otro continente, porque Rolling Stone es una revista que tiene un público muy joven. Entonces es importante", comentó Carpio.

"Es increíble cómo me han encontrado estos dos jóvenes. Un día me escriben por e-mail y me dicen que han conocido mi música mediante internet y que estaban muy interesados. Les pregunté qué música habían conocido y eran las canciones de los años 90, 91, 92", contó.

Las canciones de Yuyay Jap'Ina ("recuperar nuestro conocimiento" en Quechua) **se grabaron originalmente en 1990** y gracias a un proyecto de UNICEF para preservar la lengua indígena, fue publicado este año por el sello francés Casi Musique.

"Cada canción se caracteriza por ritmos enérgicos, no adquiridos por los tambores, sino por **un conjunto de campanas, pájaros, instrumentos de viento o charangos**", dice la edición en inglés de la revista

"Para mí es una felicidad tener esta referencia que me da esta revista juvenil y es pues para nuestra Bolivia. Yo quisiera que las nuevas generaciones, las jovencitas, no se olviden de esta alegría que trae y que damos a las otras personas cantando", destacó.

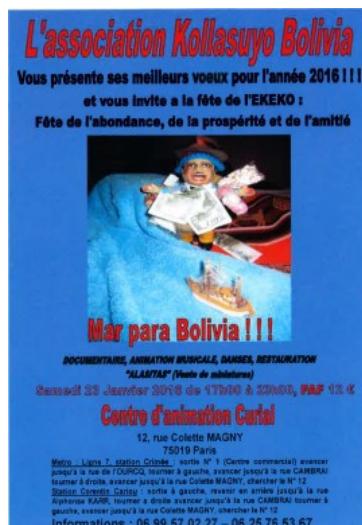
Emocionada, Carpio contó que regresa a La Paz para dar una serie de conciertos. Los recitales se

realizarán del 27 al 29 de enero en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez.

La artista presentará una selección de canciones dedicadas a celebrar las primeras cosechas y la parte ritual.

"Es la ofrenda que hacemos a esta madre que nos acoge, Madre Tierra, que en nuestra lengua, en el aymara y el quechua, la hemos nombrado Pachamama. Entonces es para ofrendar todo esta vivencia que tenemos, esos alimentos que nos da y a la vez es una celebración a toda la gente y a mis músicos bolivianos que tanto los quiero", añadió.

Carpio se presentará junto a Franz Valverde en la guitarra, Diego Ballón en teclado y piano, Cristian Laguna en el bajo, Willy Sulcata y Andrés Flores en los vientos y Miguel Ángel Mamani en el charango. "Quiero que conozcan a profundidad mis canciones que vienen del corazón. Son años de constancia, esta disciplina que yo misma me he puesto para seguir cantando en nuestras propias lenguas milenarias. Todo eso trato de mostrar de la mejor manera posible que mi abuela, mi madre me ha enseñado. Yo vengo del Norte Potosí por el lado de Chayanta, se llama Qala Qala mi lugar, Ayllu Panacachi", finalizó la artista.



Disque de Luzmila Carpio: catalogué comme l'un des meilleurs par la revue américaine Rolling Stone



L'artiste donnera des concerts au janvier au théâtre municipal avec sept musiciens Boliviens. Elle présentera des chansons dédiées à la célébration de la moisson



Fuente:www.erbol.bo

Luzmila Carpio a connu, en 2015, une année pleine de joies parce qu'elle est venue dans le pays pour se présenter au Festival national de la chanson bolivienne, à Oruro, et au Festival de la culture, à Potosi. De plus, son disque est été catalogué comme l'un des meilleurs par la revue américaine Rolling Stone.

« Pour moi, cela a été une surprise très agréable. "Ce n'est pas possible", me suis-je dit "quel bonheur". Pour moi c'est un cadeau fait à toute la persévérance de mon art, le fait de pouvoir avancer petit à petit. Enfin, que ça soit remarqué par d'autres continents est arrivé, parce que Rolling Stone a un public très jeune. Donc c'est important », commente Carpio.

Pour l'artiste, le succès est dû également à l'effort des deux jeunes producteurs de Almost Musique, l'entreprise qui a édité l'album en France.

« La façon dont ces deux jeunes m'ont trouvée est incroyable. Un jour, ils m'écrivent un e-mail et me disent qu'ils ont écouté ma musique sur Internet et qu'ils étaient très intéressés. Je leur ai demandé quelle musique ils avaient trouvé et il s'agissait des chansons des années 90, 91, 92, » raconte-t-elle.

Il s'agissait de musiques dédiées aux enfants, aux femmes, à l'environnement et aux communautés que la compositrice avait lancées avec l'UNICEF sur quatre cassettes audio, et elles avaient été distribuées dans le Nord Potosí. L'objectif était de promouvoir l'alphabétisation en langue originale pour les femmes et la gestion de l'eau potable.

« Pour moi c'est un bonheur d'avoir la référence que me donne cette revue pour les jeunes et c'est donc à la faveur de notre Bolivie. J'aimerais que les nouvelles générations, les jeunes, n'oublient pas

cette joie que le fait de chanter apporte et que nous apportons aux autres personnes », précise-t-elle. Émue, elle raconte qu'elle rentre à La Paz pour donner une série de concerts. Lesspectacles auront lieu du 27 au 29 janvier au théâtre municipal Alberto Saavedra Pérez.

L'artiste présentera une sélection de chansons dédiées à la célébration des premières récoltes et à son rituel. « Nous faisons une offrande à cette mère qui nous accueille, la Terre Mère, que dans notre langue, l'aymara et le quechua, nous appelons Pachamama. C'est donc pour rendre hommage à toute cette existence que nous avons, ces aliments qui nous sont donnés et en même temps c'est un hommage à tous les gens et à mes musiciens boliviens que j'aime tellement », ajoute-t-elle.

Carpio sera accompagnée de Franz Valverde à la guitare, Diego Ballón au clavier et au piano, Cristian Laguna à la basse, Willy Sulcata et Andrés Flores pour les instruments à vent et Miguel Ángel Mamani au *charango*. « J'aimerais que soit connue la profondeur de mes chansons qui viennent du cœur. Cela représente des années de persévérance, cette discipline que je me suis imposée pour continuer à chanter dans nos langues millénaires. J'essaie de montrer du mieux que je peux ce que ma grand-mère et ma mère m'ont enseigné. Je viens du Nord Potosí, vers Chayanta, un lieu qui s'appelle Qala Qala, à Ayllu Panacachi », conclut l'artiste.

Fuentes Boletín

La Razón
ABI
Página Siete
ANF

EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN FRANCIA

12. av. Président Kennedy
75016 Paris - France
Tel: 01 42 24 93 44
Fax: 01 45 25 86 23

Email:
embolivia.paris@wanadoo.fr
embolivia@emboliviafrancia.fr